



Orgão da „União dos officios varios“ — Organ der „Union der Arbeiter aller Berufe“

**Tiragem mensalmento.**  
Assinaturas: Grátis para os socios.  
Venda avulsa 200 réis.  
Anuncios: 1 cm di columna 800 réis.  
Gerencia: Samuel Spivak.  
Porto Alegre, Rua Gen. João Teles 40.

**Director responsavel:**  
**Manoel Pereira,**  
Rua Marechal Floriano 120 - Porto Alegre

**Responsavel pelo material:**  
**H. Schöndelmeyer,**  
Rua Castro Alves 35 - Porto Alegre

**Escrevente mensalmento.**  
Livraria: Rua Magalhães 200 R.  
Para subscrições: 200 R.  
Anuncios: 1 cm por linha 800 R.  
Assinaturas: Samuel Spivak.  
Porto Alegre, Rua Gen. João Teles 40.

Numero 4. Porto Alegre, 1.º de Julho de 1924. 1.º Anno.

## A lucta contra a carestia.

Ha quasi um anno que de todos os lados mesmo os mais certos para da burguezia, ouve-se dizer que a situação das classes obreras tornou-se insupportavel em consequencia da enorme carestia. Desde entao os preços de diversos artigos subiram mais de 100 %.

A classe laboriosa é quasi exclusivamente que sofre com esta anomalia e a sociedade capitalista não desconhece isto.

A parte da burguezia atingida pela carestia reclama providencias por parte do governo.

Estas reclamações eram de antemão evidentes que seriam infructuosas.

Quando que um governo no Brasil se absteve de combater a desorganização por onerarios e commerciaes desleais.

O proletariado desorganizado aguardava, porém, em vão. Pôde-se esperar de um governo capitalista, que este combates o capitalismo, porquanto elle é o capitalismo em carne e osso?

Todos os meios pacíficos, todos os gritos de socorro dos operarios, daquelles que acreditavam na potencia e benevolencia do governo, perdiam-se ou foram respondidos com escarneio.

O governo demonstrou ser impotente para suavisar si evitar o encarecimento.

Este facto porém, dos operarios, que desde muito tempo reconhecem a sociedade burguezia e seu governo, não perdeu a fé e a convicção na potencia das organisações, estes operarios apellam para a lucta contra a calamidade de seus companheiros de classe.

Os operarios em madeira portuárgios foram os primeiros, graças a sua solidariedade, que encontra sua expressão na U. O. V., entraram em lucta.

Elles apresentaram aos patrões uma exigencia, reclamando um augmento de 25 % em seus salarios.

Os patrões não julgaram dignos os madeireros uma resposta. Talvez que a observação ironica «dirijam-se ao governo», tambem seja uma resposta.

Portanto, a «seu» governo, ao governo dos capitalistas.

A classe esperava — força militar contra a fome!

A policia local esteve prompta em attender os empresarios, protegendo-os, sendo logo após a entrega da circular das exigencias dos trabalhadores em madeira, intimado o companheiro encarregado dos negocios da U. O. V., a comparecer á policia para submettê-lo a um interrogatorio.

O governo enviou forças para proteger os capitalistas!

Alguma vez os operarios viram a policia intimar os causadores do encarecimento, para puni-los como merecem?

Não! Este governo tem simplesmente a incumbencia commercial dos capitalistas.

Porque sabemos:

As privações e misérias das classes laboriosas é a suposição para a existencia da sociedade burguezia.

A enorme carestia e augmento louco successivo de todos os artigos necessarios para a existencia, são precursors da fallencia da sociedade existente.

Mas, a nós, operarios, está á disposição uma formidable arma, com a qual poderéis esmagar estes onerarios, exploradores e esta sociedade bancrotada!

Esta arma é a solidariedade, que corporifica-se em vossa organisação!

Só um rigoroso, e disciplinado operariado, cuja força concentre-se na organisação está em condições de entrar em lucta contra a actual situação insustentavel.

Não! A lucta dos trabalhadores contra a carestia não é apenas justa, mas é uma obrigação de luctar contra os exploradores e seus complices, sem escusar.

Nenhum operario deve e pôde se considerar inactivo ante esta lucta.

Nesta lucta não pôde haver entre os operarios nenhum oco e neutro espectador, todos devem ajudar activamente, caso exista nelle ainda uma scintilla de solidariedade proletaria, quando comprehendier seus proprios interesses.

Todos para a lucta pelo melhoramento da classe operaria!

Quem se conservar á parte nesta lucta, é um traidor na causa da classe operaria e indigno de ser membro da familia proletaria.

Viva a lucta para melhores condições de trabalho e de salario!

Viva a U. O. V.

## Movimento syndicalista na Argentina.

A União Syndical Argentina (U. S. A.—Unión Sindical Argentina) foi fundada no principio de 1922 no chamado Congresso das Unidades

Até aquella data existiam na Argentina duas Unões Syndicalistas a Força syndicalista. (Federación Obrera de la Industria y Comercio y la Operaria regional argentina) e a

## Der Kampf gegen die Teuerung.

Fast seit einem Jahre hört man von allen Seiten, sogar auch von einem Teile des Bürgertums, dass die Lage der werktätigen Bevölkerung durch masslose Teuerung unträglich und unhaltbar geworden ist. Seit dieser Zeit schnellen die Preise um mehr denn 100 Prozent in die Höhe.

Dass die arbeitende Klasse fast ausschliesslich die Preisteigerung zu tragen hat, ist in der kapitalistischen Gesellschaft für jeden klar. Das von der Teuerung mitbetroffene Bürgertum schrie nach Massnahmen, welche die Regierung gegen die Teuerung treffen sollte. Dass die fruchtlos war, war von vornherein eine Selbstverständlichkeit. Denn wo ist eine Regierung in Brasilien, welche den Profitmachern und Lebensmittelhändlern zu Leibe gehen würde.

Die Arbeiter, nicht organisiert, warteten, aber vergeblich. Wo kann man von einer kapitalistischen Regierung erwarten, dass sie dem Kapitalismus an den Krügen geht, denn sie ist ja Fleisch und Blut von seinem Blut.

Alle friedlichen Mittel, alle Hilfen der Arbeiter, derjenigen, welche noch an die Macht und das Wohlwollen der Regierung glauben, verhallen oder wurden mit Spott bezogen. Die Regierung erwies sich als machtlos, die Teuerung zu mildern oder zum Stillstand zu bringen.

Derjenige Teil der Arbeiter, welcher die bürgerliche Gesellschaft und ihre Regierung seit langem erkannt, den Glauben und die Gewissheit an die Macht der Arbeiterorganisation aber nicht verloren hat, rufte zum Kampf gegen die Verordentlich ihrer Klassengenossen auf.

Die Tischler in Porto Alegre waren die ersten, welche kraft ihrer Solidarität, ihren Ausdruck in der «Union der Arbeiter aller Berufe» findet, den Kampf aufnahmen.

Sie stellten an die Arbeitgeber die Forderung der Arbeitslohn um 25 Prozent zu erhöhen.

Seitens der Unternehmer würdigte man den Tischlern keine Antwort, es mochten die ihre ironische Bemerkung: «Wendet Euch an die Regierung» auch eine Antwort ist.

Also an «ihre» Regierung, an die Regierung der Kapitalisten.

Die Tischler machten von der letzten friedlichen Waffe, der Arbeitsverweigerung, Gebrauch.

Zirkra sechs Tischler und Zimmerleute traten in den Streik, 20 Prozent Lohnerhöhung fordernd, eine gewisse bescheidene Forderung gegenüber der Preisteigerung von mehr denn 100 Prozent.

Militär marschierte an, um das nicht bedrohte Kapital zu schützen. Diese Regierung, welche vergeblich seitens der hungernden und derbedenden Arbeiter Vorgehen, wurde, sie, die Regierung möge sie schützen gegen die Profitgier einer skrupellosen Sippschaft von Lebensmittelhändlern, diese Regierung gab den Arbeitern die Antwort, welche die klassenbewusste Arbeiter nicht anders erwartete — Militär gegen Hunger!

War doch die hiesige Polizei so bereit, zum Schutze der Unternehmer einzuschreiten, und nach Einreichung der Forderungen der Tischler an die Unternehmer den Geschäftsführer der «Union der Arbeiter aller Berufe» vorzuladen und einem Verhör zu unterziehen.

Die Regierung schickte Militär zum Schutze der Kapitalisten!

Haben die Arbeiter schon je davon gehört, dass die Polizei die Lebensmittelhändler zu sich riefte, um sie der Strafe zuzuführen, welche sie verdient haben?

Haben wir schon je gesehen, dass die Regierung Militär aufbot gegen die rücksichtslosen Profitmacher, welche das Volk bis aufs Mark aussaugen!

Nein! Diese Regierung ist weiter nichts als der geschäftsführende Ausschuss der Kapitalisten.

Denn wir wissen: Die Not und das Elend der arbeitenden Klasse ist die Voraussetzung für das Weiterbestehen der bürgerlichen Gesellschaft. Die ungeheure Teuerung, die Preisteigerung aller Existenzmittel, das sind Verbote des Bankrotts der bestehenden Gesellschaft.

Euch Arbeiter aber sieht eine gewaltige Macht zur Verfügung, womit ihr die Lebensmittelhändler, Ausbeuter und diese bankrotte Gesellschaft zerschmettern könnt!

Nesse Macht ist eure Solidarität, welche verkörpert ist in der Organisation.

Nur eine streng disziplinierte Arbeiterkraft, deren Macht sich konzentriert in der Organisation, ist imstande, den Kampf gegen die heutigen unhaltbaren Zustände erfolgreich aufzunehmen.

Arbeiter! Der Kampf gegen die Teuerung ist ein gerechter Kampf, und deshalb ist es eine Pflicht, ihn aufzunehmen gegen skrupellosen Ausbeuter und deren Helfschaffen.

Kein Arbeiter, kein Werktätiger kann und darf bei diesem Kampfe untätig abseits stehen! In diesem Kampfe sind alle die Arbeiter, die keine missigen und neutralen Zuschauer geben; jeder muss aktive Hilfe erweisen, alle die Arbeiter, die nicht proletarischer Solidarität gähnt, falls er seine eigenen Interessen wahr versteht.

Alle auf zum Kampf für Besserstellung der Arbeiterklasse!

Den Bergarbeitern von den Minen von São Jerônimo soll der letzte Streik lehren, dass, wenn der Kampf für bessere Lohn- und Arbeitsbedingungen erfol-

## Boas da última greve dos trabalhadores em calçados.

6 meses fazem agora que os sapateiros se declararam em greve para obter melhores salários. Com esse movimento conseguiram uma vitória sobre as suas exigências, pois a maioria só por fazer uma organização sólida por parte desta classe.

O sindicato dos sapateiros, se assim podemos dizer, encontrou um novo caminho por conseguinte, nos operários desta classe existe só uma vaga imaginação: sobre as lutas de libertação das classes trabalhadoras.

Por este motivo os sapateiros ainda hoje estão atordoados sobre o resultado da última greve. E' um dever da U. O. V. organizar os trabalhadores em calçados, para conduzi-los à estrada das lutas de classe, que só se unicamente vize os interesses e assim aliviar os sapateiros as lutas de libertação dos operários.

Os metalúrgicos realizaram uma greve que esteve bastante contornada, a qual deliberou fazer uma propaganda activa pela secção dos metalúrgicos filiados à U. O. V. para ganhar vantagem no intuito de conseguirem melhores salários e condições de vida.

Os trabalhadores em madeira de classe se em greve, para alcançar um aumento de 25% em seus salários. Cerca de 500 operários desta classe estão em greve.

O comité grevista dirigiu o seguinte boletim aos operários:

### OPERARIOS DE PORTO ALEGRE

Motivado pela enorme carestia de todos os productos alimentícios como também, de todos os artigos necessários à vida, apresentaram os trabalhadores em madeira à seus patrões, uma reclamação exigindo um aumento de 25 % em seus salários. Os patrões recusaram a mesma, apesar de todas as pessoas de bom senso concordarem que esse aumento é extremamente modesto; porquanto esta melhora do salário é insignificante em relação a inusitada e inesperada carestia a qual, recai principalmente sobre o operário.

Em consequência da negativa, por parte dos patrões, os trabalhadores em madeira, vem se forçados a declarar-se em greve.

O operário à luta dos madeirais por parte da conquista de melhores salários, também é nossa luta! Uma vez que os operários em madeira nesta luta já estão realmente que fazem, representa a derrota do proletariado porto alvorente. Apalpamos para a nossa solidariedade! Auxiliem financeiramente os madeirais para que saiam vencedores nesta luta!

Viva a greve dos trabalhadores em madeira pela conquista de seus direitos!

Viva a solidariedade da classe à borçosa!

Comité da Greve,

UNIAO DE OFFICIOS VARIOS  
— Secção dos trabalhadores em madeira.

Os sapateiros em sua ultima reunião formaram uma secção de trabalhadores em calçado, filiada a U. O. V.

## Operários.

O primeiro passo, para melhorar a situação do operário, são as exigências formuladas pela "União dos Offícios Varios":

1. Para homens salário mínimo 15\$000, horário 8 horas
2. Para operários até 18 annos inclusive, 12\$600, horário 8 horas.
3. Para o sexo feminino no de 18 annos \$8\$00, horário 8 horas.
4. Serões e horas sobressalentes aumento 100 por cento.
5. "União dos Offícios Varios" reclama do governo o respectivo poder competente:
1. A introdução de caixas de socorro obrigatórias para doentes.
2. Melhoramento da lei contra os males no trabalho e sua applicação

justa e vigorosa, sobre o controle dos operários.

3. Observação e exoneração da lei que protege os operários.

4. Proibição rigorosa do trabalho de menores de 14 annos de idade.

Operários consocios de classe, agitem pela "União dos Offícios Varios".

Preparem-vos para a luta para realizar estas exigências, associem-se a "União dos Offícios Varios".

### Aviões e notícias

da "União dos Offícios Varios".

As sessões regulares das associações da "União dos Offícios Varios" realizam-se todo primeiro domingo do mez, às 3 horas da tarde, no local Hoffmann, sito à rua do Parque, 74.

A directoria.

### Convite.

Convidamos todos socios e pessoas da confiança da "União dos Offícios Varios" de apparecer — nas officinas que tobanham — pontos o numero de 14 annos trabalham nas mesmas. Estas informações devem ser dirigidas com toda urgência à Samuel Speisky, Porto Alegre, Rua General João Telles, 40 (ant. Silveira Martins).

Fale-se somente informações exatas e veridicas.

A Commissão Central.

Aos nossos companheiros do interior do Estado pedimos para fins de organização dos operários e camponeses, entrarem em comunicação comnosco.

A directoria.

Solicitamos para esta associação, para fins de inscrição regular, de sendo possível, adarem suas mensalidades pontualmente.

A directoria.

Todas informações e correspondências com respeito à "União dos Offícios Varios" devem ser dirigidas à Samuel Speisky, Porto Alegre, Rua General João Telles, 40 (ant. Silveira Martins).

Os annuncios para "Martello e Foices" podem ser entregues ao mesmo endereço.

Rego-se aos grupos locais, entregarem seus avisos publicitarios para "Martello e Foices" até o dia 29 de cada mez.

Segunda-feira, 7 de Julho de 1924, às 8 horas da noite, realiza-se uma sessão geral de todos os operários de construccões, como pedreiros, carpinteiros e sarventes, no local Hoffmann, sito à rua do Parque, 74.

A Directoria.

## Pedido de remessa.

O abaixo assignado pede por este meio exemplares de:

"Martello e Foices"

Orgão da "União dos Offícios Varios"

Endereço exacto:

Esse pedido, rogamos seja feito à:  
Samuel Speisky,  
Rua General João Telles, N. 40  
Porto Alegre  
A Expedição.

reich geführt werden soll, und der Kampf der überlebigen in Zukunft geführt werden, es unbedingt notwendig ist, eine Organisation zu schaffen, die auf den Boden der Klassenkämpfe steht und von der Arbeiter zum wirklichen Kämpfer erzogen wird. Arbeiter müssen verstehen lernen, dass nur eine festgesetzte Klassenorganisation in der Lage ist, die Interessen der arbeitenden Klasse zu verteidigen.

Wenn die Bergarbeiter das aus den Streik ziehen, dann ist der Streik kein verloren, sondern es ist der Anfang für zukünftige, erfolgreiche Kämpfe.

Wie für die Bergleute, so gilt es auch, für den Arbeiter, sich zu organisieren. Denn die Macht der Arbeiter beruht in seiner Organisation.

### Echo des letzten Schuhmachersstreiks.

Sechs Monate sind vergangen, seitdem die Schuhmacher sich in Lohnbewegung be fanden, welche nur zum Teil durchgeführt werden konnte, weil es an einer geschlossenen Organisation der Arbeiter fehlte. Der Syndikat der Schuhmacher, soweit sie überhaupt von einer Schuhmacherverorganisation gesprochen werden kann, befindet sich in völliger atrophischer Bahn, durch die die Arbeitern dieser Branche eine unklare Vorstellung über den Befreiungskampf der arbeitenden Klasse besitzt.

Die Schuhmacher sind darum heute noch wie betäubt über den Ausgang des letzten Streiks. Es ist Sache der "Unión der Arbeiter aller Berufe" die Schuhmacher als eine Section der "Unión der Arbeiter aller Berufe" zu organisieren und sie auf die Bahn zu bringen, wo es einzig und allein möglich ist, auf die Dauer die Interessen der Arbeiter wahrzunehmen und somit auch die Schuhmacher in den Befreiungskampf der Arbeiter einzureihen.

Die Metallarbeiter hielten eine zahlreiche besuchte Vertrauensmännerversammlung ab, welche beschloss, eine neue Agitation für die "Unión der Arbeiter aller Berufe" Section der Metallarbeiter zu entfalten, um den kommenden Kampf für bessere Lohn- und Arbeitsbedingungen erfolgreich führen zu können.

Die Tischler sind um 25 Prozent Lohnhöhung in den Streik getreten. Zur Zeit streiken das Streikkomitee der Holzarbeiter richtete folgenden Flugblatt an die Arbeiter:

Arbeiter von Porto Alegre!

Veranlasst durch die ungeheure Teuerung aller Lebensmitteln, sowie auch um das Leben notwendigen Punkte, stellen die Holzarbeiter an ihre Arbeitgeber die Forderung den Lohn um 25 Prozent zu erhöhen. Die Arbeitgeber lehnten dies ab. In trotzdem jeder einzelne Arbeiter eine Forderung als sehr bescheiden ansehen muss, denn diese 25prozentige Erhöhung ist nur ein kleiner Ausgleich gegenüber der furchtbaren Teuerung, unter welcher besonders der Arbeiter leidet.

Infolge dieser Ablehnung waren die Holzarbeiter gezwungen, in den Streik zu treten.

Arbeiter! Der Kampf der Holzarbeiter für Erhöhung des Lohnes, ist auch Euer Kampf.

Denn unterliegen die Holzarbeiter in diesem Kampfe um ihre gerechte Forderung, so wird auch eine Niederlage der gesamten Porto Algreenser Arbeiter bedeuten. Wir fordern euch darum auf, als Solidarität mit den furchtbaren Holzarbeitern finanziell unterstütz, damit dieselben als Sieger aus diesem Kampfe hervorgehen.

Hoch der Streik der Tischler für "besseren Lohn"! Hoch die Solidarität der arbeitenden Klasse!

Das Streikkomitee der Holzarbeiter.

"Unión der Arbeiter aller Berufe" Section der Holzarbeiter.

Die Schuhmacher haben in ihrer letzten Versammlung eine Section der "Unión der Arbeiter aller Berufe" gebildet.

Leet „Hammer und Sichel“

## Arbeiter.

Der erste Schritt, das Lage der Arbeiter zu verbessern, sind die Forderungen der "Unión der Arbeiter aller Berufe":

1. 15\$000 Mindestlohn pro Tag für männliche Arbeiter bei vollständiger Arbeitszeit.
2. 12\$600 Mindestlohn pro Tag für männliche Arbeiter unter 18 Jahren bei vollständiger Arbeitszeit.
3. \$8\$000 Mindestlohn pro Tag für weibliche Arbeiter unter 18 Jahren bei vollständiger Arbeitszeit.
4. Bei Nachtarbeit und Überstunden 100 Prozent Aufschlag.
5. Die "Unión der Arbeiter aller Berufe" fordert von Staat und Kommune:
1. Einführung von Pflichtkrankenkassen.
2. Verbesserung des Unfallgesetzes und dessen strengste und gerechte Auswertung durch die Arbeiter unter Kontrolle der Arbeiter.
3. Durchführung des Arbeiterschutzgesetzes.
4. Strengstes Verbot der Kinderarbeit unter 14 Jahren.
5. Klassenbewusste Arbeiter, geeignet für die "Unión der Arbeiter aller Berufe", Rüstet zum Kampf für die Verwirklichung dieser Forderungen, werdet Mitglieder der "Unión der Arbeiter aller Berufe".

Genossen! Wir wollen wachen, wenn alle ruhen, wollen mit roten Hacken unsere Arbeit tun, wollen die Pfingstkerzen können trotz zum Schwert, Kampf ruhen ins Dämmer, wenn keiner hört. Wollen die Rab' erschlagen und die Gleichgültigen, wollen die Fahne tragen, die rot zum Himmel schreit, wollen die Sklaven ruhen, "Schlammeri! Der noch an der Paläste steht? Brecht Euer Joch!" Wollen die Fahren schwerten überm Gewalt, woll'n sie nicht wieder zucken, bis wir an Ziel!

### Bekanntmachungen u. Notizen der "Unión der Arbeiter aller Berufe".

Die regelmäßige Mitglieder-Versammlung der "Unión der Arbeiter aller Berufe" findet jenseit 10. Sonntag im Monat, nachmittags 3 Uhr, im Lokal von Hoffmann, Rua do Parque 74, statt.

Der Vorstand.

### AUFFORDERUNG.

Alle Vertrauensmänner sowie Mitglieder der "Unión der Arbeiter aller Berufe" fordern wir auf, die Zahl der Mitglieder zu erhöhen, welche in ihren Betrieben beschäftigt werden, so schnell wie möglich an die Adresse Samuel Speisky, Porto Alegre, Rua General João Telles, 40, zu schreiben, da wir das Material zur öffentlichen Propaganda gegen das furchtbare System gebotenen. Nur genaue und wahrheitsgetreue Berichte sind einzuwenden. Der Zentral-Ausschuss.

Die Mitglieder werden hierdurch ersucht, um eine geordnete Geschäftsführung zu gewährleisten, ihre Beiträge pünktlich an den Kassierer zu entrichten. Der Vorstand.

Unsere Genossen im Laute ertönen wir, zwecks Organisation der Arbeiter und Kolonisten sich mit uns in Verbindung zu setzen. Der Vorstand.

**Aos camponeses pobres.**

Nós pedimos aos camponeses, de participar à redacção do „Martello e Poise“ sobre os preços que lhes pagam os negociantes pelos seus produtos, e quando tiver conseguido bastante material, publica-se este, para verificar, quas são os lucros dos negociantes intermediários, porque se dando nosa compreensão, são esses os que maior culpa têm no encarecimento dos generos colonias. Portanto camponeses, rogamus mandem o material necessario o mais breve possível.

## Grande Alfaiateria de Miguel Nadvorny

Rua Fernando Vieira 76  
Estylo européo.

Especialista em confecções e roupas sob medida.

Preços commodos.

Aos operarios preços especiais

## Alfaiateria de Paulo Antoniazzi

Completo sortimento de casemiras nacionaes e estrangeiras.  
Rigerosa pontualidade.

Elegancia no talho e nas confecções. Sempre as ultimas novidades do dia. Modicidade nos preços.

Porto Alegre

29 B - Rua Dr. Flores - 29 B

**Não percam a occasião!**  
Mandem tingir e lavar as roupas na

## Grande Tinturaria Européa

pois. terão trabalho garantido, perfeito e a preços commodos.

A „Tinturaria Européa“, fica á

Rua General Camara No. 57

(antiga da Ladeira)

Telephone No. 1405

Trabalha com as mais afamadas tintas allemãs, sem rival no genero. Limpa e passa roupas, em 20 minutos.

**Preço \$3000**

Atende aos domingos até meio dia.

## Padaria „Européa“

do  
**Mauricio Huster & Filho**  
Especialidades

em pães de toda a qualidade.

Reparte-se a domicilio.

Deposito de doces.

Acceptam-se encomendas para casamentos, baptizados e anniversarios

Rua Garibaldi No. 9

## Casa de Moveis

DE

**Sneer Kaizerman**

Rua Voluntarios da Patria 371

Porto Alegre



Officina propria.

Acceptam-se encomendas de qualquer trabalho concernente ao ramo.

Preços modicos.

## Casa Elias Steinberg Ao 1.º Barateiro

Roupas feitas, Miudezas, Casemiras Brins, Calçados, etc., etc.

Rua Voluntarios da Patria 227

Porto Alegre

\*\*\*\*\*

## TYPOGRAPHIA RIACHUELO

DE

ULBRICH & FAEHLW

Nesta officina avuçta-se com a maxima promptidão, cizinho e gosto qualquer servico concernente á arte typographica — nente á arte typographica —

RUA RIACHUELO 229A

PORTO ALEGRE

## Atenção.

Excelente officina de costuras para homens e senhoras

dirigida pelo habil especialista

## MARCOS POLUSO

Garantia nos trabalhos. — Perfeição no corte. — Modicidade nos preços!

Rua Fernandes Vieira 64 - Porto Alegre

Aos meus collegas!

Tendo chegado ao meu conhecimento que alguns collegas tentam desvalorisar o merito que posso em minha arte, faço saber aos mesmos que resolvi pôr o premio, a quantia de 2.000\$000 contra 500\$000, para aquelle que, pondo em duvida a perfeição em meus trabalhos, apresentem melhores n'este meu ramo.

Mais informações á Rua Fernandes Vieira 64

MARCOS POLUSO.

Sämtliche Anfragen und Zuschriften betrefis der „Union der Arbeiter aller Berufe“ sind zu richten an Samuel Speisky, Porto Alegre, Rua General João Telles 40 (antiga Silveira Martins).

Ebenfalls werden dorthelbst Instruktionen für „Hammer und Sichel“ angenommen.

Die Ortsgruppen werden ersucht, ihre Versammlungsanzeigen und Bekanntmachungen zwecks Veröffentlichung in „Hammer und Sichel“ bis zum 20. eines jeden Monats einzusenden.

### An die Kolonisten!

Wir ersuchen die Kolonisten der Redaktion des „Hammer und Sichel“ mitzutheilen, welche Preise sie für ihre Produkte von den Einkäufern und Veräußern erhalten, um, wenn genügendes Material eingelaufen ist, das selbe zu veröffentlichen. Wir wollen feststellen, welche Gewinne der Zwischenhändler verdient, da nach unserer Auffassung dieselben die grösste Schuld an der Lebensmittellvertenerung tragen. Also Kolonisten, sendet das nötige Material so schnell wie möglich ein.

## Marcenaria e Carpintaria Hoffmann

de

Romaguera Basseda

Executa-se todos os trabalhos concernente ao ramo em moveis e esquadriha.

PREÇOS MODICOS.

Rua General Andrade Neves 18

Porto Alegre

**Arbeiter! Rüstet zum Kampf!**  
**Werdet und werbet Mitglieder**  
für die „Union der Arbeiter aller Berufe“!

Am Montag, den 9. Juli 1924,  
abends 8 Uhr, findet im Lokale  
Hoffmann, Rua do Parque 74, eine

## öffentliche Versammlung

aller Banarbeiter, wie Maurer,  
Zimmerleute u. Handlanger statt.

Der Vorstand.

Segunda-feira, 7 de Julho,  
às 8 horas da noite, realiza-se uma

## Assembléa geral

de todos os operarios de  
construções, como pedreiros,  
carpinteiros e serventes,  
no local Rua do  
Parque 74.

A Directoria.

## Bestellschein.

Der Unterzeichnete bestellt hiermit  
„HAMMER UND SICHEL“  
Organ der „Union der Arbeiter aller  
Berufe“

Genaue Adresse:

Diesen Bestellschein bitten wir an:  
Samuel Speisky.

Rua General João Telles No. 40.  
Porto Alegre

im Briefumschlag als Drucksache  
frankiert einzusenden.

Die Expedition.



Relógios, Joias, Bijouteria, Óculos, Apparehos  
de physica, Grammophones, Cartões postaes  
Officina para concerto de joias, relógios  
— e tudo que concerne a este ramo —

## Salão Germinal

Rua Christovão Colombo N. 112  
(antiga da Floresta)

Bem montado salão para barbear  
e cortar cabellós, etc.

Attenção!  
Grande sortimento de miudezas, artigos  
escolares e artigos para homens,  
cigarros, fumos em pacotinhos, charutos,  
phosphores, ballas e romances  
diversos e livros sociologicos

## J. PINEDA

Agente da Companhia Singer

Rua Pantaleão Telles No. 77

Si desejades uma machina a vista  
ou a prestações, podeis obtela com  
a maxima brevidade.